

# The Spanish School

## St. Louis Language Immersion Schools

### Quote of the week

"No skill is more crucial to the future of a child, or to a democratic and prosperous society, than literacy."

-Los Angeles Times: "A Child Literacy Initiative for the Greater Los Angeles Area"

"No hay habilidad más importante para el futuro de un niño, o de una sociedad democrática y próspera, que la alfabetización".

-Los Angeles Times: "A Child Literacy Initiative for the Greater Los Angeles Area"

### Pensamiento de la semana

### Maratón de RAZKIDS. COM

Time has arrived to gladly announce our Raz-kids winners for the month of November. ***Congratulations to Profesora Sara's class, Profesora Laura Thompson's class and Profesora Laura Clithero's class.*** They will enjoy an ice cream party with fun activities. The following are the students that made the highest points per class and they will receive a free book \*, and they will also have lunch with Directora Arlene: ***Travon Blockton (KA), Amelia Ayulo (KB), Gretchen Weinkauff (KC), Shey De La Hunt (KD), Traesan Robinson (KE), Clare Winright (1A), Ian Manion (1B), Thatcher Gibson (1C), Morgan Greenbury (1D), Agustin Lloyd (2A), Connor Nichols (2B), Demetric Gillespie (2C), and Ana Guadalupe (3A).*** We are proud how everybody is responding at SLLIS. Keep encouraging your children to read at Raz-kids.com even during Christmas break. Those points will count.

Now we have an extra resource called Tumblebooks (description is given in this newsletter); we will continue with the Maratón of Raz-kids. You will find that Raz-kids is more individualized to your child's reading level, and the teacher monitors your child's progress. The Tumblebooks will not count for Maratón of Raz-kids, but your child is welcome to read other resources.

We have placed a Maratón Raz-kids bulletin board by Title I room. When you visit the school, stop by to see the position of your child's class. This is represented by a running book. You will also see a number in the thousands. Those are the total points that the whole class makes when they read, listen, and take quizzes. If you have questions, give me a call at (314)533-0975 X 870 or e-mail at giovana@sllis.org.

\*The books haven't arrived yet; it may take a little longer.

Prof. Giovana Aldave, Reading Specialist

El tiempo llegó para anunciar a los ganadores de Raz-kids para el mes de noviembre. Felicitaciones a la clase de la ***Profesora Sara, Profesora Laura Thompson y Profesora Laura Clithero.*** Ellos disfrutaran de una fiesta con helado y actividades divertidas. Los siguientes estudiantes tienen el puntaje mas alto en sus clases. Ellos recibirán un libro de regalo\*, y tambien almorzarán con la Directora Arlene: ***Travon Blockton (KA), Amelia Ayulo (KB), Gretchen Weinkauff (KC), Shey De La Hunt (KD), Traesan Robinson (KE), Clare Winright (1A), Ian Manion (1B), Thatcher Gibson (1C), Morgan Greenbury (1D), Agustin Lloyd (2A), Connor Nichols (2B), Demetric Gillespie (2C), and Ana Guadalupe (3A).*** Estamos orgullosos como todos están respondiendo at SLLIS. Continúe motivando a su niño a leer en Raz-kids.com todo el mes de diciembre. Los puntos se acumularán hasta fin de mes. Ahora tenemos un extra recurso llamado Tumblebooks (descripción es dada en este newsletter) , continuaremos con el Maratón de Raz-kids. Usted encontrará que Raz-kids es mas individualizado al nivel de lectura de su niño/a y también la profesora tiene acceso para monitorear el progreso del niño. Los libros de Tumblebooks no contarán para el puntaje del Maratón Raz-kids.com pero su niño/a es bienvenido a explorar otros recursos.

Hemos colocado el mural del Maratón de Raz-kids. Cuando nos visite, venga a ver el lugar de posición de la clase de su hijo/a. Está representado por un libro corriendo. Usted también verá un número en los miles. Esos puntos son el total que hace la clase cuando ellos escuchan, leen y toman quizzes. Si tienen preguntas llámeme al (314)533-0975 o e-mail a giovana@sllis.org

\*Los libros todavía no nos han llegado, tomará mas tiempo.

Prof. Giovana Aldave, Especialista en Lectura



## Great news !!

SLLIS has purchased an online book subscription that includes books in French, Spanish, AND English! With this subscription, you are able to view these books on computers at home as well. Here is the login information:

1. <http://www.tumblebooklibrary.com>
2. Username: sllis Password: books
3. Explore the following options: Storybooks, Read-Alongs, Tumble TV, Puzzles & Games, Language Learning (French & Spanish books included!), Non-Fiction Books

This is a wonderful website to use because high quality literature-based books are combined with the use of audio and animation to keep your child focused and entertained. Some books are even viewable on the iPad!

Enjoy and feel free to let us know your feedback! *Happy reading!*

*Una gran noticia - SLLIS ha comprado un libro de suscripción en línea que incluye libros en Francés, Español e Inglés! Con esta suscripción, usted es capaz de ver estos libros en la computadora en casa. Aquí está la información de inicio de sesión:*

1. <http://www.tumblebooklibrary.com>
2. Nombre de Usuario: sllis, Contraseña: libros
3. Explora las siguientes opciones: Libros de cuentos, lectura Alongs, Tumble TV, rompecabezas y juegos, el aprendizaje de idiomas (libros en Francés y Español incluido!), Libros de no ficción Este es un sitio maravilloso para usar debido a la alta calidad en la literatura, los libros se combinan con el uso de audio y animación para mantener a su hijo enfocado y entretenido. Algunos libros son aún visibles en el IPAD!

*Disfrute y no dude en hacernos saber tus comentarios! ¡Feliz lectura!*

### “Buenos Días Familia” –coffee at The Spanish School

You are invited to a cup of coffee at The Spanish School. This is an opportunity to have a conversation with the administration, teachers, teacher assistants, specialist teachers and social worker about The Spanish School.

*Usted está invitado a una taza de café en la Escuela de Español. Esta es una oportunidad para tener una conversación con la administración, profesores, asistentes de maestros, profesores especialistas y el trabajador social de la Escuela de Español.*

**Time: 7:30-8:15am**

**December 9, 2011**

**January 20, 2012,**

**February 24, 2012,**

**March 30, 2012**

**May 11, 2012**

Mark your calendars! Meeting at KE-Prof. Scheilla and Alicia’s class

## Peace Museum is visiting SLLIS!

December 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup>

Gateway to Peace Museum (GPM) is a traveling and interactive educational “museum” that brings its engaging and interactive “exhibits”, or learning centers to schools throughout Missouri and Illinois.

### Museo de la Paz visitará SLLIS!

Diciembre 13 y 14

*Puerta de entrada al Museo de la Paz (GPM) es un "museo" interactivo y educativo que trae "exhibiciones", o centros de aprendizaje a las escuelas a través de Missouri e Illinois.*

## Dates to remember:

Dec 2-Friday Assembly KE

Dec 9-Buenos Dias Familia- coffe with staff

Dec 16- Circus Club performance

Dec 19-POSADA

Dec 22-January 2-Winter Break

*Volume 3, Issue 11, December 5, 2011  
4011 Papin Street, St Louis MO. 63110*